



ПОСВЕТА ( DEDICATION )



Косте Кировски  
Koste Kirovski



Богe Мирчевски  
Boge Mircevski



Борe Спирoски  
Bore Spiroski



Ане Атанасовски  
Ane Atanasovski



Ладe Богдановски  
Lade Bogdanovski



Живкo Спирoски, Лешок, 1949  
Zivko Spiroski, Lesok, 1949



Миткo Спирoски, Лешок, 1949  
Mitko Spiroski, Lesok, 1949



Љубo Атанасовски, Лешок, 1949  
Ljubo Atanasovski, Lesok, 1949



Пeрo Грueвски  
Pero Gruevski



Горчe Аврaмовски  
Gorce Avramovski



Пeтрe Пoпoвски  
Petre Popovski



Јовe Велaновски  
Jove Veljanovski



Пeтрe Филиповски  
Petre Filipovski





### ПОСВЕТА ( DEDICATION )



( Првиот Фудбалски клуб ЛЕШОК,25.9.1949, Прва победа со Непроштено 3:1 )  
( First Football club from LESOK, 25.09.1949, First victory with Neproshteno 3:1 )





(Фото: Митко Спирски, Лешок, Октомври 2009)  
(Photo: Mitko Spiroski, Lesok, October, 2009)





Наслов: **ЛЕШОК,МАКЕДОНИЈА- 60 ГОДИНИ СПОРТ** (ФУДБАЛ, ОДБОЈКА и др.)  
Титле: **LESOK,MACEDONIA- 60 YEARS SPORT** ( FOOTBALL,VOLLEY-BALL e.t.c. )

Автор: **Митко Живков Спирски**, Лешок-Скопје  
Autor: **Mitko Zivkov Spiroski**, Lesok-Skopje

Издавач: **Митко Живков Спирски** - Сопствено компјутерско издание на ЦД-Диск  
Publisher: **Mitko Zivkov Spiroski**- Owners kompjuter publishing, CD;

Адреса: Бул. Јане Сандански бр.118/2-22 ,Скопје, Македонија  
E-mail: [spiroski@t-home.mk](mailto:spiroski@t-home.mk);Mobi phone:++389/70/204-480  
[www.spiroski.com.mk](http://www.spiroski.com.mk)

Adress: Bul. Jane Sandanski br.118/2-22 ,Skopje, Macedonia,  
E-mail: [spiroski@t-home.mk](mailto:spiroski@t-home.mk) ; Mobi phone: ++ 389/70/ 204-480  
[www.spiroski.com.mk](http://www.spiroski.com.mk)

Превод на англиски: **Митко Живков Спирски**, Скопје,  
E-mail:: [spiroski@t-home.mk](mailto:spiroski@t-home.mk) ;  
Transleter english: **Mitko Zivkov Spiroski**, Skopje,  
E-mail: [spiroski@t-home.mk](mailto:spiroski@t-home.mk) ;

Компјутерска обработка: **Митко Живков Спирски**, Skopje  
E-mail: [spiroski@t-home.mk](mailto:spiroski@t-home.mk)  
Computing edition: **Mitko Zivkov Spiroski**, E-mail: [spiroski@t-home.mk](mailto:spiroski@t-home.mk)

Фотографии: **Митко Живков Спирски** и позајмени, E-mail: [spiroski@t-home.mk](mailto:spiroski@t-home.mk)  
Photo: **Mitko Zivkov Spiroski** and borrowing , E-mail: [spiroski@t-home.mk](mailto:spiroski@t-home.mk)

Корица на ЦД: Стојаноски Спасе, с. Селце,Струга-Скопје,  
Cover of CD: Stojanoski Spase v. Selce, Struga-Skopje,



CIP - Каталогизација во публикација  
 Национална и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски", Скопје  
 796(497.751)(091)

ЖИВКОВ Спирски, Митко  
 Лешок, Македонија-60 години спорт [Електронски извор] : фудбал  
 одбојка и др. / Митко Живков Спирски ; [превод на англиски Митко  
 Живков Спирски ; фотографии Митко Живков Спирски] = Lesok,  
 Macedonia-60 years sport : football, volley-ball etc. / Mitko Živkov  
 Spiroski ; [translator english Mitko Živkov Spiroski ; photo Mitko  
 Živkov Spiroski]. - Скопје : Спирски М. = Skopje : Spiroski M.,  
 2009. - 1 електронски оптички диск : илуст. претежно во боја ; 12 см

Својтечки побарувања не се наведени

ISBN 978-9989-2961-3-0  
 1. Насп. ств. насп.  
 а) Спорт - Лешок - Историја  
 COBISS.MK-ID 60973322

Спирски, Живков Митко / Spiroski, Živkov Mitko

ЛЕШОК, МАКЕДОНИЈА- 60 ГОДИНИ СПОРТ (ФУДБАЛ, ОДБОЈКА и др.) / LESOK,  
 MACEDONIA - 60 YEARS SPORT (FOOTBALL, VOLLEY-BALL e.t.c.) ; Митко Живов Спирски,  
 Лешок-Скопје/ Mitko Živkov Spiroski, Lesok-Skopje; Собствено компјутерско  
 издание/Owners komputing publisher- ЦД/CD, 2009; текст ПДФ формат 412 стр./ tekst  
 PDF Format 412 pag. ; со 620 фотографии/ with 620 photos и 130 документи и табели  
 and 130 others documents and tables .



(фото: Митко Спирски Лешочки лозја, Ноември 2009, зрели црвени шипинки )  
(Photo: Mitko Spiroski, Lesok, November, 2009, the ripe dog-rose)



( Фото:Митко Спирски, Лешок, Св. Атанасие, во зима )  
(Photo: Mitko Spiroski, Lesok, St.Atanasie, winter)



## ЉУБОФ ( THE LOVE)

### ЉУБОФ ( THE LOVE)

Љубовта е силна и немерлива.

Љубовта е посилна  
И од моќта на кралот  
И од силата на лавот

Љубовта и планини руши  
А љубовта може и железо да буши

Љубовта мразот го топи  
И вулканот го гаси  
Љубовта може од болест да те спаси  
Љубовта може и до звездите да те носи  
Но, големата љубов кон родот свој  
Може и на земја да те покоси.

Фамилијо и мој роде од Лешок, знај,  
На љубовта и нема крај.

Се може да земете од мене  
Но, љубовта, не, не ... и никако, НЕ.  
Таа силно свети и гори во мене  
И нема човек што ќе ми ја земе.

Љубовта ми е од Господа дар.  
Всадена од МАМА и ТАТО како СОНЧЕВ ЖАР  
Силно да љубиш ближен и свој роден крај  
Е како да живееш во невиден рај.

Лешок, 29 Септември 2008 г. (Мој Роденден)

Митко Спирски



## THE LOVE

The love is strong and immense.

The love is stronger  
Than the power of king  
And the strength of lion

The love batters mountains  
And the love can pierce an iron

The love melts the ice,  
Douses the vulcan.  
The love can save you of illness  
The love can take you to the stars  
But, the big love to one's own kin  
Can poleax you to earth.

Family and my kin from Lesok, to know you,  
The love doesn't end.

Everything you may take of me  
But, the love, no, no...and no way, NO.  
It shines strongly and burns in me  
And nobody can take it of me.

My love is a gift of God.  
It is embeded of MUM and DAD like a SHINY EMBERS  
To love one's own a close relative strongly and one's own a birthplace  
Is like living in an unparalleled paradise.

Lesek, 29 September, 2008 year (My Birthday)

Mitko Spiroski





## ЉЕШЕК (ЉЕШЕК)

Боже, мили  
Какво чудо ова било  
У мој ЉЕШЕК  
Свекој чук  
И свекое дрвце, листе и камче  
Мене да ми е мило.

Господе Боже,  
Каква магија мене ми стори  
Когај ќе дојдем у Љешек  
Срцето и душата од ништо да не ме бољи.

Каков еликсир ти направи Боже  
Храна за душата и моето тело  
Е, штотом пристигнем у моето родно село.

Очите да се опијат у природата бујна  
Плуќата да се надишат со авата чиста  
Устата да се напие слатка вода од нашата ШАРА  
А, Ја да уживам у друштво со мезе, ракиа, гравче и убаа скара.

Навечер да љегнем и да заспием у дл,бок сон  
А, утрото рано да ме разбуди од врапчињата звон.

Читателу, знај  
За мене у ЉЕШЕК  
Е исто како у рај.

И немој, да ме жаљите мене  
У ЉЕШЕК ако умрем  
И Господ при себе ме земе.

Јас имам само една желба мала  
Да го извадите СРЦЕТО од моето тело  
И да го однесете ВЕЧНО да чука  
у моето РОДНО СЕЛО.

Љешек, Македонија, 29 Септември 1949 до гроба... Митко Спирски



(фото:Митко Спирски, Лешочко кале, Ноември 2009, брези и павит )  
(Photo: Mitko Spiroski, Lesok, Citadel, November, 2009, birch-tree etc. )



( фото: Митко Спирски, Зимска панорама на Лешок )  
(Photo: Mitko Spiroski, Lesok, Panorama, winter)



## LJESEK ( LJESEK )- ЉЕШЕК

Gosh, dearie  
What a miracle was  
In my LJESEK  
Every man  
And every stick, leaf and stone  
To be endearingly for me.

Goodness,  
What a magic you have done me  
When I come in Ljeseck  
My heart and soul don't hurt me of anything.

What a elixir Good grief has made  
Food for the soul and my body  
E, When I get in my village of birth.

The eyes to be intoxicated in the dense nature  
The chest to get a good breath of the clean locality  
The mouth to drink sweet water of our SHARA  
And, I to enjoy in a company with a starter, brandy, beautiful barbecue.

I to lie down and fall asleep in the evening in a deep dream  
And, the tolling of sparrows to awake me in the morning

Reader, to know you  
For me in LJESEK  
Is like in a paradise.

And you don't, bemoan me,  
If I die in LJESEK  
And God takes me.

I have only one a small desire  
To pull out the HEART of my body  
And to take to thump FOREVER  
In my VILLAGE OF BIRTH.

Ljeseck Macedonia, of 29 September, 1949 to a burial... Mitko Spiroski



( Лето во Лешок, расцветан костен )  
( Summer in Lesok, chestnut )



( Октомври,2009, Поглед на Шара со врвовите Плоча и Три воде,покриени со снег )  
( Oktober, 2009, View at Shara with hills Ploca and Tri vode)